

**Alphabetischer Index
zu den etymologischen
Beiträgen und
Rezensionen von
Otto Gsell
("Ladinia", 1989–1999)**

Tobia Moroder

1. Einleitung

Der folgenden Seiten sind ist als kleine Hommage an Otto GSELL (Emeritus der Katholischen Universität Eichstätt) gedacht, der in den vergangenen drei Jahrzehnten für eine Vielzahl von "Ladinia"-Beiträgen verantwortlich gezeichnet hat.¹ Im Index zu den ersten 30 Jahrgängen dieser Zeitschrift ist er als Autor ganze 19 Mal vermerkt.² Unter seinen Titeln finden sich auch fünf einschlägige Aufsätze und sechs Rezensionen, die sich allesamt mit der Etymologie des Dolomitenladinischen beschäftigen. Diese umfangreichen Materialien stellen neben den ausführlich von GSELL besprochenen Bänden des EWD (*Etymologisches Wörterbuch des Dolomitenladinischen*) von Johannes KRAMER und dem von ihm ebenfalls rezensierten MEWD (*Materialien zu einem etymologisches Wörterbuch des Dolomitenladinischen*) von Joachim GRZEGA³ zweifellos die wichtigsten Quellen für die Etymologisierung des Ladinischen dar. Um den bislang eher mühsamen Zugang zu erleichtern und eine systematische Konsultierung aller Materialien zu ermöglichen, haben wir uns entschlossen, an dieser Stelle einen alle elf Bei-

¹ Sein diesbezüglich erster Auftritt stammt aus dem Jahr 1984 und ist der Syntax gewidmet (cf. Kap. 2, Bibliographie).

² Cf. BAUER 2007, 45.

³ Cf. GSELL 2010.

träge abdeckenden, alphabetischen Wortindex vorzulegen, der die insgesamt 1.121 von GSELL kommentierten ladinischen Lemmata mit Band, Jahrgang und Seitenangabe der jeweiligen “Ladinia”-Ausgabe verbindet.

2. Bibliographie

- BAUER, Roland: *Ladinia I (1977) – XXX (2006). Index nominum. Index locorum. Index rerum*, San Martin de Tor 2007.
- GSELL, Otto: *Unpersönliche Konstruktion und Wortstellung im Dolomitenladinischnen*, in: “Ladinia”, VIII, 1984, 67–98.
- GSELL, Otto: *Beiträge und Materialien zur Etymologie des Dolomitenladinischnen (A–L)*, in: “Ladinia”, XIII, 1989, 143–164.
- GSELL, Otto: *Rezension zu: KRAMER, Johannes, Etymologisches Wörterbuch des Dolomitenladinischnen (EWD), Vol. I: A – B*, Hamburg 1988, in: “Ladinia”, XIII, 1989, 278–286.
- GSELL, Otto: *Beiträge und Materialien zur Etymologie des Dolomitenladinischnen (M–P)*, in: “Ladinia”, XIV, 1990, 121–160.
- GSELL, Otto: *Rezension zu: KRAMER, Johannes, Etymologisches Wörterbuch des Dolomitenladinischnen (EWD), Vol. II: C*, Hamburg 1989, in: “Ladinia”, XIV, 1990, 351–369.
- GSELL, Otto: *Beiträge und Materialien zur Etymologie des Dolomitenladinischnen (R–S)*, in: “Ladinia”, XV, 1991, 105–165.
- GSELL, Otto: *Beiträge und Materialien zur Etymologie des Dolomitenladinischnen (T–Z)*, in: “Ladinia”, XVI, 1992, 129–162.
- GSELL, Otto: *Rezension zu: KRAMER, Johannes, Etymologisches Wörterbuch des Dolomitenladinischnen (EWD), Vol. III: D–H*, Hamburg 1990, in: “Ladinia”, XVI, 1992, 223–240.
- GSELL, Otto: *Beiträge und Materialien zur Etymologie des Dolomitenladinischnen (Nachträge)*, in: “Ladinia”, XVII, 1993, 117–124.
- GSELL, Otto: *Rezension zu: KRAMER, Johannes, Etymologisches Wörterbuch des Dolomitenladinischnen (EWD), Vol. IV: I–M*. Hamburg 1991, in: “Ladinia”, XVII, 1993, 172–188.
- GSELL, Otto: *Rezension zu: KRAMER, Johannes, Etymologisches Wörterbuch des Dolomitenladinischnen (EWD), Vol. V: N–R*, Hamburg 1993, in: “Ladinia”, XVIII, 1994, 325–341.
- GSELL, Otto: *Rezension zu: KRAMER, Johannes, Etymologisches Wörterbuch des Dolomitenladinischnen (EWD), Vol. VI: S*, Hamburg 1995, in: “Ladinia”, XX, 1996, 225–260.
- GSELL, Otto: *Rezension zu: KRAMER, Johannes, Etymologisches Wörterbuch des Dolomitenladinischnen (EWD), Vol. VII: T–Z*, Hamburg 1996, in: “Ladinia”, XXIII, 1999, 223–259.
- GSELL, Otto: *Rezension zu: GRZEGA, Joachim, Materialien zu einem etymologischen Wörterbuch des Dolomitenladinischnen (MEWD)*, Eichstätt 2005, in: “Ladinia”, XXXIV, 2010, 310–314.

3. Index

<i>Lemma</i>	"Ladinia"	p(p).
<i>adurje</i> → <i>a(r)durje</i>		
<i>agabé</i>	17, 1993	117
<i>agotè</i>	16, 1992	233
<i>aiét</i>	13, 1989	143
	17, 1993	117
<i>aisé, ausé</i>	17, 1993	117
<i>almai(e)s, armagnes</i>	13, 1989	283
<i>altamo</i>	13, 1989	143
<i>amaca</i>	13, 1989	144
<i>ambl</i>	17, 1993	117
<i>anterlié</i>	13, 1989	144
<i>aonëi</i>	17, 1993	117
<i>arçiasè</i>	13, 1989	144
<i>a(r)durje</i>	13, 1989	144
<i>arvëne</i>	13, 1989	144
<i>(a)smacé</i>	17, 1993	178
<i>assié</i>	13, 1989	144
<i>assorbè</i>	13, 1989	283
<i>(s') asnacé</i>	13, 1989	144
<i>avéis</i>	13, 1989	145
<i>baltura</i>	13, 1989	283
<i>baschira</i>	13, 1989	284
<i>bastalam</i>	17, 1993	118
<i>belaita</i>	13, 1989	145
<i>biada</i>	17, 1993	118
<i>biéi</i>	13, 1989	284
<i>bisca</i>	13, 1989	284
<i>blëda</i>	17, 1993	118

<i>Lemma</i>	"Ladinia"	p(p).
<i>bocolè</i>	13, 1989	145
<i>brándol</i>	17, 1993	118
<i>brómora</i>	13, 1989	284
<i>bronza</i>	17, 1993	118
<i>bûrcia</i>	13, 1989	145
<i>burscilines</i>	13, 1989	284
<i>büseres</i>	13, 1989	285
<i>cagüssel</i>	13, 1989	145
<i>canjfl</i>	14, 1990	353
<i>caós</i>	14, 1990	353
<i>caós, catö</i>	13, 1989	145
<i>capù</i>	14, 1990	353
<i>cássich</i>	17, 1993	118
<i>caterna</i>	13, 1989	146
<i>catóre</i>	13, 1989	146
<i>cëndl</i>	14, 1990	353
<i>centenin</i>	13, 1989	146
<i>cerchègna</i>	14, 1990	354
<i>cevira</i>	13, 1989	146
<i>chi</i>	14, 1990	354
<i>chícia</i>	14, 1990	354
<i>chifa</i>	17, 1993	119
<i>chiste</i>	14, 1990	354
<i>ciablonara</i>	14, 1990	354
<i>ciàchele</i>	13, 1989	146
<i>ciacogné</i>	17, 1993	119
<i>ciafún</i>	14, 1990	354
<i>ciált</i>	14, 1990	354

<i>Lemma</i>	“Ladinia”	p(p).
<i>cialvía</i>	14, 1990	355
<i>cialvìa</i>	13, 1989	146
<i>cialz</i>	14, 1990	355
<i>ciampèi</i>	13, 1989	146
<i>cianaura</i>	14, 1990	355
<i>ciancantè</i>	13, 1989	146
<i>ciancügn</i>	14, 1990	356
<i>ciap</i>	14, 1990	357
<i>ciarà</i>	14, 1990	357
<i>ciât(e)</i>	17, 1993	119
<i>ciatè</i>	14, 1990	357
<i>ciöp</i>	14, 1990	357
<i>ciròco</i>	14, 1990	357
<i>ciüf</i>	13, 1989	147
<i>ciüm</i>	14, 1990	358
<i>ciumpedè</i>	13, 1989	147
<i>ciürìa</i>	14, 1990	357
<i>ciutié</i>	14, 1990	358
<i>cnàch</i>	14, 1990	358
<i>còca</i>	13, 1989 14, 1990	147 358
<i>cogól</i>	13, 1989 14, 1990	147 358
<i>còlm d(e) sorch</i>	14, 1990	358
<i>comà</i> → (<i>in</i>) <i>comà</i>		
<i>cominé</i>	13, 1989	147
<i>conostrél</i>	13, 1989	147
<i>cópa (dl còl)</i>	17, 1993	119
<i>corèt</i>	13, 1989	148
<i>cornidla</i>	14, 1990	358
<i>còrtesc</i>	13, 1989	148

<i>Lemma</i>	“Ladinia”	p(p).
<i>cortú1</i>	13, 1989	148
<i>cortú2</i>	14, 1990	358
<i>cóse</i>	13, 1989	148
<i>cósp</i>	13, 1989	148
<i>cospetè</i>	13, 1989	149
<i>costedì</i>	13, 1989	149
<i>costèi</i>	13, 1989	149
<i>craogné</i>	14, 1990	359
<i>crèfena</i>	14, 1990	359
<i>créntena</i>	14, 1990	360
<i>crèpa</i>	14, 1990	359
<i>criblé</i>	14, 1990	360
<i>crìgna</i>	13, 1989 14, 1990 17, 1993	149 361 119
<i>cristé</i>	13, 1989	149
<i>cró</i>	14, 1990	361
<i>cröcia1</i>	14, 1990	359
<i>cröcia2</i>	14, 1990	361
<i>croda</i>	14, 1990	362
<i>crödl</i>	14, 1990	362
<i>crotun</i>	13, 1989	149
<i>crü, crüde</i>	14, 1990	362
<i>cruzjé</i>	13, 1989	149
<i>cù</i>	13, 1989	149
<i>cuatè</i>	13, 1989	150
<i>cuché</i>	14, 1990	362
<i>cundechèl</i>	13, 1989	150
<i>cuz(o)!</i>	13, 1989	150
<i>da banca</i>	17, 1993	119
<i>dadandó</i>	13, 1989	150
<i>daidé</i>	16, 1992	224

<i>Lemma</i>	"Ladina"	p(p).
<i>dann</i>	16, 1992	224
<i>dantier</i>	16, 1992	224
<i>datràì</i>	16, 1992	224
<i>daurì</i>	16, 1992	224
<i>dèache</i>	13, 1989	150
<i>degore</i>	16, 1992	225
<i>degorënt</i>	13, 1989	150
<i>dejodié</i>	18, 1994	326
<i>depêrpo</i>	16, 1992	225
<i>derota</i>	16, 1992	225
<i>dërtañ</i>	13, 1989	150
<i>desbruncé</i>	13, 1989	150
<i>descacagné</i>	16, 1992	225
<i>descedè</i>	16, 1992	225
<i>desciandè</i>	16, 1992	226
<i>(de)sfantè</i>	20, 1996	236
<i>desfratè</i>	16, 1992	226
<i>desgatié</i>	13, 1989	151
<i>deslìs</i>	13, 1989	151
<i>desplaidé</i>	13, 1989 16, 1992	151 226
<i>desprijé</i>	16, 1992	226
<i>dezìpé</i>	13, 1989 16, 1992	151 226
<i>diéjo</i>	13, 1989	151
<i>di(n)vert</i>	13, 1989	151
<i>disà</i>	16, 1992	226
<i>dlun</i>	13, 1989	151
<i>dó</i>	16, 1992	226
<i>dodè</i>	16, 1992	227
<i>doiùs</i>	13, 1989	152

<i>Lemma</i>	"Ladina"	p(p).
<i>dolár</i>	16, 1992	228
<i>donsél</i>	16, 1992	228
<i>döst</i>	13, 1989	152
<i>dròmbl</i>	16, 1992	228
<i>duicater</i>	13, 1989	152
<i>êrgo</i>	16, 1992	228
<i>ermo</i>	13, 1989	152
<i>fabló</i>	13, 1989	152
<i>fajöl</i>	16, 1992	228
<i>fancela</i>	13, 1989	152
<i>fantiné</i>	13, 1989	152
<i>farp</i>	13, 1989	152
<i>fazurél</i>	16, 1992	228
<i>fercl</i>	13, 1989	153
<i>ferì</i>	16, 1992	228
<i>fermè</i>	16, 1992	229
<i>festide</i>	13, 1989	154
<i>feter</i>	13, 1989	152
<i>fidé</i>	16, 1992	229
<i>fió</i>	13, 1989	154
<i>fì(u)resc</i>	16, 1992	229
<i>flácher</i>	16, 1992	229
<i>flincenè, frincené</i>	17, 1993	119
<i>flinch</i>	16, 1992	229
<i>flòt-, flòtena</i>	16, 1992	229
<i>fodá</i>	17, 1993	120
<i>fodom</i>	16, 1992	229
<i>fôp</i>	13, 1989	154
<i>fortaies</i>	13, 1989	154
<i>forzochè</i>	17, 1993	120
<i>fósa [-ó:-]</i>	17, 1993	120

<i>Lemma</i>	“Ladinia”	p(p).
<i>fosëma</i>	16, 1992	230
<i>fossenè</i>	13, 1989	154
<i>fracé</i>	16, 1992	230
<i>fràgora</i>	16, 1992	230
<i>fraidì</i>	13, 1989	154
<i>fralda</i>	16, 1992	230
<i>frât</i>	16, 1992	230
<i>frënje</i>	13, 1989	154
<i>frìgun</i>	16, 1992	231
<i>frìsc</i>	16, 1992	231
<i>frìzja, früzja</i>	13, 1989	155
<i>frué</i>	16, 1992	231
<i>früm</i>	16, 1992	231
<i>früst</i>	13, 1989	155
<i>früz</i>	13, 1989	155
<i>fruzé, fruzié</i>	13, 1989 16, 1992	155 231
<i>fugné, -ü-</i>	13, 1989 16, 1992	155 232
<i>fundè</i>	16, 1992	232
<i>fúores</i>	13, 1989	155
<i>fustü</i>	16, 1992	232
<i>galía</i>	13, 1989	155
<i>garnéla</i>	13, 1989	155
<i>ganjün</i>	13, 1989	156
<i>gavic</i>	13, 1989	156
<i>gbìla</i>	16, 1992	232
<i>gbiré</i>	13, 1989	156
<i>gياجèi</i>	17, 1993	120
<i>gialzan</i>	16, 1992	233
<i>gialone</i>	13, 1989	156

<i>Lemma</i>	“Ladinia”	p(p).
<i>g(i)ën</i>	16, 1992	232
<i>gìle</i>	13, 1989	156
<i>gofa</i>	13, 1989	156
<i>gorùm, gorun</i>	13, 1989	156
<i>gote</i>	13, 1989	156
<i>gravè</i>	13, 1989 16, 1992	156 233
<i>gragné</i>	13, 1989	157
<i>grajüné</i>	13, 1989	157
<i>grámora</i>	16, 1992	233
<i>gras</i>	16, 1992	234
<i>gratún</i>	16, 1992	234
<i>gravaria</i>	13, 1989	157
<i>grèc</i>	16, 1992	234
<i>grème, -o</i>	16, 1992	234
<i>grèt</i>	16, 1992	235
<i>grìjorun → (s)grìjorun</i>		
<i>grìjurun</i>	16, 1992	235
<i>grinza</i>	13, 1989	157
<i>groforè</i>	16, 1992 17, 1993	235 120
<i>gròmbìl</i>	17, 1993	120
<i>guér(n)</i>	13, 1989	157
<i>gumina</i>	16, 1992	235
<i>gürìla</i>	16, 1992	236
<i>gurlo</i>	16, 1992	236
<i>impaca</i>	13, 1989	157
<i>impifé, incamè</i>	17, 1993	173
<i>(im)pormò</i>	13, 1989 14, 1990	157 155
<i>impornü</i>	13, 1989	157

<i>Lemma</i>	"Ladinia"	p(p).
<i>inaò</i>	13, 1989	157
<i>incalmè</i>	13, 1989	158
<i>inchëscdè</i>	13, 1989	158
<i>incîna</i>	17, 1993	174
<i>(in)comà</i>	13, 1989	147
<i>incòmper</i>	13, 1989	158
<i>incucé1</i>	17, 1993	174
<i>incucé2, -ü-</i>	13, 1989	158
<i>incucé, enciücé</i>	17, 1993	121
<i>indletè</i>	13, 1989	158
<i>infin</i>	17, 1993	121
<i>infratè</i>	13, 1989	159
<i>ingért</i>	17, 1993	174
<i>ingrafagné</i>	17, 1993	174
<i>ingransè</i>	13, 1989 17, 1993	159 121
<i>(d') ingrè</i>	13, 1989	159
<i>iniszé, ennizé</i>	17, 1993	121
<i>injetè</i>	13, 1989	159
<i>injopè</i>	17, 1993	174
<i>inré</i>	13, 1989	159
<i>inréde</i>	13, 1989 17, 1993	159 174
<i>intlada</i>	13, 1989	159
<i>intlaidé</i>	13, 1989	160
<i>intraidé</i>	17, 1993	175
<i>(in)travaié</i>	23, 1999	238
<i>intun</i>	13, 1989	160
<i>inzacî</i>	13, 1989 17, 1993	160 175
<i>inzafutè</i>	17, 1993	174

<i>Lemma</i>	"Ladinia"	p(p).
<i>inzescü</i>	13, 1989	160
<i>jablè</i>	17, 1993	175
<i>jaghè</i>	13, 1989	160
<i>jaz</i>	17, 1993	122, 175
<i>jida</i>	17, 1993	122
<i>jintil</i>	13, 1989	160
<i>jintivél</i>	17, 1993	175
<i>joblere</i>	13, 1989	161
<i>joblère</i>	17, 1993	175
<i>jöca</i>	13, 1989 17, 1993	161 122, 175
<i>jocodè</i>	17, 1993	122, 175
<i>joscél</i>	17, 1993	175
<i>joté</i>	13, 1989	161
<i>judí</i>	17, 1993	175
<i>jüfles</i>	17, 1993	176
<i>jundrè</i>	17, 1993	176
<i>juntla</i>	13, 1989	161
<i>ladriú</i>	17, 1993	176
<i>lagòsc</i>	13, 1989	162
<i>lambiché</i>	17, 1993	176
<i>las</i>	17, 1993	176
<i>latún</i>	17, 1993	176
<i>lavaréla</i>	17, 1993	176
<i>lèch</i>	17, 1993	176
<i>lijunga</i>	13, 1989 17, 1993	162 177
<i>limiscél</i>	13, 1989	162
<i>lina</i>	17, 1993	176
<i>liöster</i>	17, 1993	177
<i>lista</i>	13, 1989	162

<i>Lemma</i>	“Ladinia”	p(p).
<i>lisüra</i>	17, 1993	177
<i>lize</i>	17, 1993	177
<i>lòade</i>	13, 1989	162
<i>lóf</i>	17, 1993	122, 177
<i>lubri</i>	17, 1993	178
<i>luch</i>	13, 1989	162
<i>maciü(i)a</i>	14, 1990	121
<i>madòrtl</i>	14, 1990	121
<i>magagna</i>	17, 1993	178
<i>majenè</i>	14, 1990	121
<i>malán</i>	17, 1993	179
<i>mana</i>	14, 1990	121
<i>manajè</i>	14, 1990 17, 1993	122 179
<i>manciurè</i>	14, 1990 17, 1993	122 122
<i>manëtes</i>	14, 1990	122
<i>mángura</i>	14, 1990	122
<i>manódl</i>	14, 1990	122
<i>mansara</i>	14, 1990	122
<i>mantia</i>	14, 1990	122
<i>marác</i>	17, 1993	179
<i>marác</i>	14, 1990	123
<i>marátesc</i>	17, 1993	179
<i>marjéla</i>	14, 1990 17, 1993	123 179
<i>marmorí</i>	17, 1993	179
<i>martl</i>	14, 1990	123
<i>ma(r)zòra</i>	14, 1990	123
<i>mascèna</i>	17, 1993	180
<i>mascíz</i>	17, 1993	180

<i>Lemma</i>	“Ladinia”	p(p).
<i>massàc</i>	14, 1990	123
<i>mastél</i>	14, 1990	123
<i>mastlè</i>	14, 1990	124
<i>matié</i>	14, 1990	124
<i>matun</i>	14, 1990	124
<i>maurigo</i>	14, 1990	124
<i>maustlè</i>	14, 1990	124
<i>mazòco</i>	14, 1990	124
<i>mèda</i>	17, 1993	180
<i>mediéjo, -e</i>	14, 1990	125
<i>méja</i>	14, 1990	125
<i>menines</i>	17, 1993	180
<i>menüdi</i>	14, 1990 17, 1993	125 180
<i>menuzè</i>	14, 1990	126
<i>mersalva</i>	14, 1990	126
<i>mèrscer</i>	14, 1990	126
<i>mèrz</i>	14, 1990 17, 1993	126 181
<i>mésc</i>	17, 1993	181
<i>mést, -a</i>	14, 1990	126
<i>méste, -ia</i>	14, 1990	126
<i>miagn</i>	14, 1990	127
<i>miágn</i>	17, 1993	181
<i>mincia</i>	17, 1993	181
<i>minciónè</i>	14, 1990	127
<i>mindecé</i>	14, 1990 17, 1993	127 181
<i>mine</i>	17, 1993	181
<i>mirì</i>	14, 1990	127
<i>mismasc</i>	14, 1990	127

<i>Lemma</i>	“Ladinia”	p(p).
<i>miù</i>	14, 1990	128
<i>miü</i>	17, 1993	182
<i>mö(d)</i>	17, 1993	183
<i>móca</i>	17, 1993	182
<i>(se) moíce</i>	14, 1990	128
<i>mochè</i>	14, 1990	128
<i>mocorè</i>	14, 1990	128
<i>mogun</i>	17, 1993	123
<i>mogún</i>	17, 1993	182
<i>molè</i>	17, 1993	182
<i>móna</i>	14, 1990	129
<i>monedüra</i>	14, 1990	129
<i>mòntl</i>	14, 1990	129
<i>monzenà</i>	14, 1990	131
<i>möra</i>	17, 1993	182
<i>möra [-ö:-]</i>	14, 1990	129
<i>môre</i>	14, 1990	129
<i>moróna</i>	17, 1993	182
<i>mortú</i>	17, 1993	183
<i>mòs(e)na</i>	14, 1990	129
<i>möt [-ö:-]</i>	14, 1990	129
<i>mòto</i>	17, 1993	184
<i>mucé</i>	14, 1990	130
<i>mücé</i>	17, 1993	182
<i>müia</i>	17, 1993	183
<i>müje</i>	14, 1990	130
<i>müil</i>	17, 1993	183
<i>mulé</i>	14, 1990	130
<i>munchè</i>	14, 1990	130
<i>muntagnöla [-ö:-]</i>	14, 1990	130
<i>mure</i>	14, 1990	131

<i>Lemma</i>	“Ladinia”	p(p).
<i>natorè</i>	17, 1993	123
<i>náuž</i>	14, 1990	131
<i>něscia</i>	14, 1990 18, 1994	131, 132 326
<i>nètlar</i>	14, 1990 18, 1994	133 326
<i>nevícia</i>	14, 1990	133
<i>nicio (nicío)</i>	14, 1990	133
<i>niné</i>	14, 1990	133
<i>nío</i>	14, 1990	133
<i>nói</i>	14, 1990	133
<i>nòra</i>	14, 1990	133
<i>nôte</i>	14, 1990	134
<i>nu</i>	14, 1990	134
<i>niüscia</i>	14, 1990	134
<i>òdum</i>	14, 1990	134
<i>óma</i>	14, 1990	134
<i>óml, ómla</i>	18, 1994	327
<i>òntra</i>	14, 1990	135
<i>öpa</i>	18, 1994	327
<i>ór</i>	14, 1990 18, 1994	135 327
<i>orata</i>	18, 1994	327
<i>órcena</i>	14, 1990	135
<i>ordí</i>	18, 1994	327
<i>orí, -da</i>	14, 1990	135
<i>oriól</i>	18, 1994	327
<i>órp</i>	18, 1994	327
<i>orþ [ó:-]</i>	14, 1990	136
<i>ortié</i>	14, 1990 18, 1994	136 327

<i>Lemma</i>	“Ladinia”	p(p).
<i>öspi</i>	18, 1994	328
<i>ostriada</i>	14, 1990	136
<i>ósut</i>	14, 1990	137
<i>pa1</i>	14, 1990	137
<i>pa2</i>	14, 1990	138
<i>pacé</i>	14, 1990	138
<i>pačenè</i>	18, 1994	328
<i>paciré</i>	14, 1990	138
<i>palejè (ia)</i>	14, 1990 18, 1994	139 328
<i>palpa</i>	14, 1990	139
<i>pan(e)jél</i>	14, 1990	139
<i>pangé</i>	14, 1990 18, 1994	139 328
<i>panjél</i>	18, 1994	328
<i>paól</i>	14, 1990 18, 1994	140 328
<i>paómes</i>	14, 1990	140
<i>papa</i>	14, 1990	140
<i>parëdl</i>	14, 1990	141
<i>paréjola</i>	18, 1994	328
<i>paróm1</i>	14, 1990	141
<i>paróm2</i>	18, 1994	329
<i>parómora</i>	14, 1990	142
<i>paróta</i>	14, 1990	142
<i>pasco</i>	18, 1994	329
<i>pascurié</i>	14, 1990	142
<i>passél</i>	14, 1990	142
<i>pastòc</i>	14, 1990	143
<i>pastorìn</i>	14, 1990	143
<i>patajè</i>	14, 1990	143

<i>Lemma</i>	“Ladinia”	p(p).
<i>patínes</i>	14, 1990	144
<i>pauruns</i>	18, 1994	329
<i>pavaró</i>	14, 1990 18, 1994	144 329
<i>pažëda</i>	14, 1990	145
<i>peció</i>	14, 1990	146
<i>peciüna</i>	14, 1990	146
<i>pedó, podó [-ó:]</i>	14, 1990	146
<i>pëgna</i>	14, 1990 18, 1994	146 329
<i>pëi</i>	14, 1990	147
<i>pelè</i>	18, 1994	330
<i>pélter</i>	14, 1990	147
<i>pënc</i>	14, 1990	147
<i>perdëi</i>	18, 1994	330
<i>pést</i>	14, 1990	148
<i>pestàcura</i>	14, 1990	148
<i>pëta</i>	14, 1990	148
<i>petè</i>	18, 1994	330
<i>piagn</i>	14, 1990	148
<i>pica</i>	14, 1990	148
<i>pice</i>	18, 1994	331
<i>piciné</i>	14, 1990	149
<i>piéntla</i>	14, 1990	149
<i>pifl</i>	18, 1994	331
<i>pignoré</i>	14, 1990	149
<i>pigotè</i>	14, 1990	149
<i>p(i)liun</i>	14, 1990 18, 1994	149 331
<i>pìlora</i>	14, 1990	150
<i>pió(l)</i>	14, 1990	150

<i>Lemma</i>	"Ladinia"	p(p).
<i>pisé</i>	14, 1990 18, 1994	150 331
<i>pisimé</i>	14, 1990 18, 1994	150 331
<i>pit(a)</i>	18, 1994	332
<i>pité</i>	14, 1990	151
<i>pitér</i>	14, 1990	151
<i>piün</i>	18, 1994	332
<i>pižacrè</i>	14, 1990	151
<i>plaché</i>	18, 1994	332
<i>plás</i>	14, 1990	151
<i>plécia</i>	14, 1990	152
<i>plèster</i>	14, 1990	152
<i>plóme</i>	14, 1990	152
<i>pö</i>	14, 1990	153
<i>pochenè</i>	14, 1990	153
<i>pocól</i>	14, 1990	153
<i>póia</i>	18, 1994	332
<i>poiata</i>	14, 1990	153
<i>pojél</i>	14, 1990	153
<i>poléra</i>	14, 1990	154
<i>pónc</i>	18, 1994	332
<i>ponchè</i>	14, 1990	154
<i>pòpo</i>	14, 1990	154
<i>porcuré</i>	14, 1990	154
<i>pordüje</i>	14, 1990	155
<i>porí, purí</i>	18, 1994	332
<i>pornanche</i>	14, 1990 18, 1994	155 333
<i>poróses</i>	14, 1990	155
<i>porsorí</i>	14, 1990	156

<i>Lemma</i>	"Ladinia"	p(p).
<i>porvada</i>	18, 1994	333
<i>poscéla</i>	18, 1994	333
<i>poscignara</i>	14, 1990	156
<i>pòsores</i>	14, 1990	157
<i>póssl</i>	18, 1994	333
<i>pòssl</i>	14, 1990	156
<i>pössl [-ö:-]</i>	14, 1990	157
<i>pózi</i>	14, 1990	157
<i>pramí</i>	18, 1994	333
<i>pratalalécia</i>	14, 1990	157
<i>prüöl</i>	14, 1990	157
<i>prüste</i>	14, 1990	158
<i>püde</i>	18, 1994	333
<i>púdel</i>	14, 1990	158
<i>púhi</i>	14, 1990	158
<i>pujél, pojél</i>	18, 1994	333
<i>punc</i>	14, 1990	158
<i>puntia</i>	14, 1990	158
<i>puntun</i>	14, 1990	158
<i>punza</i>	14, 1990	159
<i>pusc</i>	14, 1990	159
<i>pustajè</i>	14, 1990	159
<i>ra(m)boscina</i>	15, 1991	108
<i>rabí</i>	15, 1991	105
<i>raboscé, -bescé</i>	15, 1991	105
<i>rade</i>	15, 1991 18, 1994	106 333
<i>ragacé</i>	15, 1991	106
<i>ragagné</i>	15, 1991 18, 1994	106 333
<i>rai</i>	15, 1991	107

<i>Lemma</i>	“Ladinia”	p(p).
<i>raia</i>	15, 1991	107
<i>raicia</i>	15, 1991	107
<i>raida</i>	15, 1991	107
<i>raitadura</i>	15, 1991	107
<i>raiun</i>	15, 1991	107
<i>rajonè</i>	15, 1991	108
<i>ran-, rencëi</i>	18, 1994	334
<i>rancëi</i>	15, 1991	108
<i>râs</i>	15, 1991	109
<i>raspè</i>	15, 1991	109
<i>rangné</i>	15, 1991	109
<i>râus</i>	15, 1991	109
<i>rè</i>	15, 1991	110
<i>re-, ro-, arvëne</i>	18, 1994	335
<i>rebechë, robeché</i>	15, 1991	110
<i>recève(r)</i>	18, 1994	334
<i>redus, -osa</i>	15, 1991	110
<i>refiöi</i>	15, 1991	110
<i>rëfla</i>	15, 1991	110
<i>reflè, roflé</i>	15, 1991 18, 1994	110 334
<i>rëms(e)l, rëmsl [-é-]</i>	15, 1991	111
<i>rejia</i>	15, 1991	111
<i>rejina</i>	15, 1991	111
<i>remengo</i>	15, 1991	111
<i>rëna</i>	15, 1991 18, 1994	111 334
<i>rëncena</i>	18, 1994	334
<i>renchenè</i>	15, 1991	112
<i>rêsc</i>	15, 1991	112
<i>resié</i>	15, 1991 18, 1994	112 335

<i>Lemma</i>	“Ladinia”	p(p).
<i>ressori, rosseri</i>	15, 1991 18, 1994	112 335
<i>rice, rücele</i>	15, 1991	112
<i>rißl, riflâ, reflâ</i>	15, 1991	113
<i>rincuré</i>	15, 1991	113
<i>ringhini, rondení</i>	15, 1991	113
<i>riun</i>	15, 1991	113
<i>robégola</i>	15, 1991	113
<i>rochë</i>	15, 1991	113
<i>roçin</i>	15, 1991	114
<i>ròde</i>	15, 1991	114
<i>rodéla</i>	15, 1991	114
<i>rödena</i>	18, 1994	335
<i>roforè</i>	15, 1991	114
<i>rógn</i>	18, 1994	335
<i>rogocé</i>	15, 1991	114
<i>rogosè</i>	15, 1991	115
<i>rön</i>	17, 1993	123
<i>rònz</i>	15, 1991	115
<i>róra</i>	18, 1994	335
<i>rôra [-ó:-]</i>	15, 1991	115
<i>rôsora</i>	15, 1991	115
<i>rost [-ó:-]</i>	15, 1991	115
<i>roté</i>	15, 1991	116
<i>rotè, groté</i>	18, 1994	335
<i>rozun</i>	15, 1991	116
<i>rüa, róa</i>	15, 1991	116
<i>rudlé, rüdlé</i>	15, 1991	114
<i>rüite</i>	15, 1991	116
<i>rumé</i>	18, 1994	336
<i>rumé, römé</i>	15, 1991	117

<i>Lemma</i>	"Ladinia"	p(p).
<i>rumié, rōmié</i>	15, 1991	117
<i>runcedè, runscedè, runscehnè</i>	15, 1991	117
<i>runcl</i>	15, 1991	117
<i>rune</i>	15, 1991	118
<i>ruscé</i>	18, 1994	336
<i>ruscé, rüscé</i>	15, 1991	118
<i>rüste, -ia</i>	15, 1991	118
<i>sacaputína, sacatína</i>	15, 1991	118
<i>sáibra</i>	15, 1991	118
<i>sajjó, [-ó:], -ór</i>	20, 1996	225
<i>sajjó(r), -ra</i>	15, 1991	119
<i>salajè</i>	15, 1991 20, 1996	119 225
<i>salanch, -né</i>	20, 1996	225
<i>salandrun</i>	20, 1996	226
<i>salf</i>	20, 1996	226
<i>salmöra</i>	20, 1996	226
<i>saltíre</i>	20, 1996	226
<i>śamâre</i>	15, 1991	119
<i>sam(i)nadiú</i>	15, 1991	119
<i>(san)sòne [-ò:-]</i>	20, 1996	241
<i>san(t)</i>	15, 1991	119
<i>śanáfl</i>	15, 1991	120
<i>sangonè</i>	15, 1991	120
<i>sanisc</i>	15, 1991	120
<i>santiàm(enn)</i>	15, 1991	120
<i>sartilè</i>	15, 1991	120
<i>saulè</i>	15, 1991	120
<i>savaié, saié</i>	15, 1991	121
<i>sbarboié</i>	20, 1996	226

<i>Lemma</i>	"Ladinia"	p(p).
<i>sbarè</i>	15, 1991	122
<i>sbaufè</i>	15, 1991	121
<i>sbébl</i>	15, 1991	122
<i>sberié</i>	15, 1991	122
<i>sbéter</i>	15, 1991	122
<i>sbiaca</i>	15, 1991	122
<i>sbiáca</i>	20, 1996	227
<i>sbiché</i>	15, 1991	122
<i>sbiécb</i>	20, 1996	226
<i>sbiqbigné</i>	20, 1996	227
<i>sboienté</i>	20, 1996	227
<i>sbònz</i>	15, 1991	123
<i>sböra</i>	20, 1996	227
<i>sböra [-ö:-]</i>	15, 1991	123
<i>sbranè</i>	15, 1991	123
<i>sbregbè</i>	20, 1996	227
<i>sbrindol</i>	20, 1996	227
<i>sbríndola, sbrindora</i>	15, 1991	123
<i>sbriscé</i>	15, 1991	123
<i>sbrochè</i>	15, 1991	124
<i>sbroscè</i>	15, 1991	124
<i>sbunf</i>	15, 1991 20, 1996	124 228
<i>sburlé, sbürle</i>	15, 1991 20, 1996	124 228
<i>scafa</i>	15, 1991	125
<i>scagn</i>	20, 1996	228
<i>scaia</i>	20, 1996	228
<i>scáia</i>	15, 1991	125
<i>scancè ia</i>	20, 1996	228
<i>scapin</i>	15, 1991	125

<i>Lemma</i>	“Ladinia”	p(p).
<i>scarastrè, scarajè</i>	20, 1996	228
<i>scarogna</i>	20, 1996	228
<i>scartè</i>	15, 1991 20, 1996	125 228
<i>scasciné</i>	15, 1991	126
<i>scat</i>	15, 1991	126
<i>scavéz</i>	15, 1991	126
<i>sce</i>	20, 1996	229
<i>scémo</i>	15, 1991	126
<i>scesciüre</i>	15, 1991	126
<i>scéta</i>	15, 1991	126
<i>schèje, aschèje</i>	15, 1991	126
<i>scherdèi, -a</i>	15, 1991 20, 1996	127 229
<i>schif</i>	20, 1996	229
<i>sciabla</i>	20, 1996	229
<i>sciabraca</i>	20, 1996	229
<i>sciaccarè</i>	20, 1996	229
<i>sciada</i>	15, 1991 20, 1996	127 230
<i>scialtiné</i>	15, 1991	128
<i>sciamonta</i>	20, 1996	230
<i>sciampí</i>	15, 1991 20, 1996	128 230
<i>sciara</i>	15, 1991	128
<i>sciàra</i>	20, 1996	230
<i>scia(u)fër</i>	20, 1996	230
<i>sciazè</i>	20, 1996	230
<i>scich</i>	15, 1991	128
<i>sciché</i>	20, 1996	230
<i>sciö(i)der</i>	17, 1993	124

<i>Lemma</i>	“Ladinia”	p(p).
<i>sciöco</i>	20, 1996	230
<i>scioga</i>	15, 1991	128
<i>sciölter</i>	20, 1996	231
<i>sciore, sciorentè</i>	20, 1996	231
<i>sciuré</i>	20, 1996	231
<i>scòcia</i>	15, 1991	129
<i>scodada</i>	15, 1991	129
<i>scomöie, -möre</i>	15, 1991	129
<i>scóre</i>	15, 1991	129
<i>scoriada</i>	15, 1991	129
<i>scricé</i>	15, 1991 20, 1996	130 231
<i>scriz</i>	20, 1996	231
<i>scrochè</i>	20, 1996	231
<i>scrofia</i>	20, 1996	232
<i>sciif</i>	20, 1996	232
<i>scufun</i>	20, 1996	232
<i>scüschia</i>	15, 1991	130
<i>scusé</i>	20, 1996	232
<i>sdruié</i>	20, 1996	233
<i>sdrané, strané</i>	15, 1991	130
<i>sdroia</i>	20, 1996	234
<i>sèda</i>	20, 1996	235
<i>sedie (ite)</i>	15, 1991	131
<i>sedim</i>	15, 1991	131
<i>sëgn, sëgn</i>	20, 1996	235
<i>sêhte</i>	15, 1991	131
<i>sélt</i>	20, 1996	235
<i>sëme</i>	15, 1991	131
<i>sëmper</i>	20, 1996	236
<i>sempreviva</i>	20, 1996	236

<i>Lemma</i>	"Ladinia"	p(p).
<i>šenè</i>	20, 1996	236
<i>šenéfl</i>	15, 1991	131
<i>senia, jenia</i>	15, 1991	131
<i>séresc</i>	15, 1991	132
	20, 1996	236
<i>serié</i>	15, 1991	131
	20, 1996	236
<i>sërjo</i>	20, 1996	236
<i>sërjo, -e</i>	15, 1991	132
<i>sèva</i>	15, 1991	132
<i>sfantè</i> → <i>(de)sfantè</i>		
<i>sfiré</i>	15, 1991	132
<i>sflandorè</i>	15, 1991	132
<i>sflizénè</i>	20, 1996	237
<i>sfolè</i>	15, 1991	133
<i>sfragacin</i>	15, 1991	133
<i>sfragorè</i>	15, 1991	133
<i>sfrugné</i>	20, 1996	237
<i>sgarè, jegarè</i>	15, 1991	133
	20, 1996	237
<i>sgberbo</i>	20, 1996	238
<i>sgnachè</i>	20, 1996	238
<i>sgrafedè, sgrafodé</i>	15, 1991	134
<i>sgric</i>	20, 1996	239
<i>sgricé</i>	15, 1991	134
<i>(s)grijorun</i>	15, 1991	134
<i>si</i>	15, 1991	135
<i>šich</i>	15, 1991	135
	20, 1996	239
<i>signé (íte)</i>	15, 1991	135
<i>širé</i>	20, 1996	239

<i>Lemma</i>	"Ladinia"	p(p).
<i>širi</i>	15, 1991	135
<i>sladè</i>	15, 1991	135
<i>slambrotè</i>	15, 1991	135
	20, 1996	239
<i>slangbernè, slanchernè</i>	15, 1991	136
<i>slap1</i>	15, 1991	136
<i>slap2</i>	20, 1996	239
<i>slapa</i>	15, 1991	136
<i>sléiga</i>	20, 1996	240
<i>slèmper</i>	15, 1991	136
	20, 1996	240
<i>slèpa</i>	20, 1996	240
<i>slisorè</i>	15, 1991	137
<i>slizjé</i>	15, 1991	137
<i>sliziné</i>	20, 1996	240
<i>slöder</i>	20, 1996	240
<i>slöder [-ô:-]</i>	15, 1991	138
<i>slomenè</i>	15, 1991	138
<i>slönder, -dra</i>	15, 1991	138
<i>smacé</i> → <i>(a)smacé</i>		
<i>smaderlös</i>	15, 1991	138
<i>smagatè</i>	15, 1991	139
	20, 1996	240
<i>smandrè</i>	15, 1991	139
<i>smar(d)lè</i>	17, 1993	180
<i>smardè</i>	15, 1991	139
<i>smilé</i>	15, 1991	140
<i>smiz</i>	15, 1991	140
<i>smodié</i>	15, 1991	140
<i>smorz [-ô:-]</i>	15, 1991	140
<i>snagazè</i>	20, 1996	240

<i>Lemma</i>	“Ladinia”	p(p).
<i>snaguié</i>	20, 1996	241
<i>snartlè, snortlè</i>	15, 1991	140
<i>snòla</i>	15, 1991	141
<i>snòperle</i>	20, 1996	231
<i>sobatiù</i>	15, 1991	141
<i>socudí, sochedí</i>	15, 1991	141
<i>socudí, secudí</i>	20, 1996	251
<i>sodlót</i>	15, 1991 20, 1996	141 241
<i>sofragn</i>	15, 1991	142
<i>sóghè</i>	15, 1991	142
<i>sogonin, -a, soghedin</i>	15, 1991	142
<i>sö(i)nsom</i>	20, 1996	241
<i>solíà</i>	15, 1991	142
<i>soldarina</i>	15, 1991	143
<i>solíf</i>	20, 1996	241
<i>somás, somás</i>	20, 1996	241
<i>somenè</i>	15, 1991	143
<i>somès</i>	20, 1996	241
<i>sóna</i>	15, 1991	143
<i>sòne [-ò:-] → (san)</i> <i>sòne [-ò:-]</i>		
<i>sonsèl, -a</i>	15, 1991	143
<i>sorvènt</i>	15, 1991	143
<i>sorventè</i>	20, 1996 23, 1999	241 244
<i>sósta</i>	20, 1996	241
<i>sotí</i>	20, 1996	252
<i>so(v)ënž</i>	15, 1991	143
<i>sóž</i>	15, 1991	144
<i>spádora</i>	15, 1991	144

<i>Lemma</i>	“Ladinia”	p(p).
<i>spalma</i>	15, 1991 20, 1996	144 242
<i>spampagné</i>	15, 1991 20, 1996	144 242
<i>spáne</i>	20, 1996	242
<i>spangia</i>	20, 1996	242
<i>sparamàn</i>	15, 1991	144
<i>sparaman(s)</i>	20, 1996	242
<i>sparàngola</i>	15, 1991	145
<i>spaterlè</i>	20, 1996	242
<i>spaurí, spaurízia</i>	20, 1996	243
<i>spedicé, spiticé</i>	15, 1991	146
<i>spedrè</i>	15, 1991	145
<i>speréla</i>	15, 1991	145
<i>spersa [-è:-]</i>	15, 1991	145
<i>spian</i>	15, 1991	145
<i>spirét</i>	15, 1991 20, 1996	145 243
<i>spiso</i>	15, 1991 20, 1996	146 243
<i>spissadú</i>	20, 1996	243
<i>spitic</i>	20, 1996	243
<i>spiz</i>	15, 1991	146
<i>spłè(i)nja</i>	20, 1996	244
<i>spłijina</i>	15, 1991	146
<i>spłöt</i>	15, 1991 20, 1996	147 244
<i>spö</i>	15, 1991	147
<i>spòra</i>	20, 1996	244
<i>sporfogne</i>	15, 1991	147
<i>spór(h)ert [-ó:-]</i>	15, 1991	147

<i>Lemma</i>	"Ladinia"	p(p).
<i>sporvél</i>	20, 1996	244
<i>spotidlé</i>	20, 1996	244
<i>sprés</i>	15, 1991	148
<i>spurcé</i>	20, 1996	245
<i>spurch</i>	15, 1991	148
<i>stafa</i>	20, 1996	245
<i>stamberlè</i>	15, 1991 20, 1996	148 245
<i>stantaró</i>	15, 1991	148
<i>stár</i>	20, 1996	245
<i>stasa</i>	15, 1991	148
<i>stéca, stica</i>	15, 1991 20, 1996	148 245
<i>stecl</i>	15, 1991	149
<i>stéler</i>	20, 1996	245
<i>stentíns</i>	15, 1991	149
<i>stèra, stêra</i>	20, 1996	246
<i>stercvies</i>	15, 1991 20, 1996	149 246
<i>sterflè, strefflè</i>	20, 1996	246
<i>stèrpa</i>	20, 1996	246
<i>stibla</i>	15, 1991 20, 1996	150 246
<i>stíché</i>	15, 1991 20, 1996	150 246
<i>stínfa</i>	20, 1996	246
<i>stízzé</i>	15, 1991	151
<i>stlafè, stlefè</i>	15, 1991 20, 1996	151 246
<i>stlaína</i>	15, 1991	152
<i>stlara, slara [-á:-]</i>	15, 1991	152

<i>Lemma</i>	"Ladinia"	p(p).
<i>stlata</i>	15, 1991	152
<i>stlaurí, slaurí</i>	15, 1991	152
<i>stlingbiné</i>	15, 1991 20, 1996	153 247
<i>stlipun</i>	20, 1996	247
<i>stlöp, slöp</i>	15, 1991	153
<i>stlotè (jö)</i>	15, 1991	153
<i>stluté (sö)</i>	15, 1991	154
<i>(s)tomblē</i>	15, 1991 20, 1996	154 247
<i>stomè</i>	15, 1991	154
<i>stomporè</i>	15, 1991	154
<i>stoplun, slopun</i>	15, 1991	155
<i>storpíe</i>	15, 1991 20, 1996	155 247
<i>stóž</i>	20, 1996	247
<i>strâ</i>	15, 1991	155
<i>strabacè, strapazè</i>	20, 1996	248
<i>stracòcia</i>	20, 1996	248
<i>strági</i>	20, 1996	248
<i>stramfè, stranfè, strenfè</i>	20, 1996	249
<i>strancé</i>	15, 1991	155
<i>strangoiò</i>	15, 1991	156
<i>strapunje</i>	15, 1991 20, 1996	156 248
<i>stravè</i>	15, 1991 20, 1996	156 248
<i>stremí</i>	15, 1991	156
<i>strënf</i>	15, 1991	157
<i>strës</i>	20, 1996	248
<i>striara</i>	15, 1991	155

<i>Lemma</i>	“Ladinia”	p(p).
<i>strícora</i>	15, 1991	157
<i>strìcorè</i>	15, 1991 20, 1996	157 249
<i>strídl</i>	20, 1996	249
<i>strìnidlé, stranüde</i>	15, 1991	157
<i>striscé</i>	15, 1991	158
<i>stròlgo</i>	15, 1991	158
<i>stromenè</i>	15, 1991	158
<i>stróž</i>	15, 1991	159
<i>strožè</i>	20, 1996	249
<i>struch</i>	15, 1991	161
<i>struchè</i>	15, 1991 20, 1996	160 249
<i>strij, strij</i>	15, 1991	161
<i>striiscia</i>	15, 1991	161
<i>struscé</i>	20, 1996	250
<i>stué</i>	20, 1996	251
<i>sturté</i>	15, 1991	161
<i>sturtè</i>	20, 1996	251
<i>subuí</i>	15, 1991	161
<i>súc, súrc</i>	15, 1991	162
<i>suié</i>	15, 1991	162
<i>süsta</i>	15, 1991	162
<i>susté</i>	20, 1996	251
<i>svat(or)è</i>	20, 1996	252
<i>svatè</i>	15, 1991	162
<i>svatorè, sbatorè</i>	15, 1991	163
<i>tabâr</i>	16, 1992	129
<i>tabarél</i>	16, 1992	129
<i>tacè, tacenè, tocené</i>	16, 1992	129
<i>tach</i>	23, 1999	224

<i>Lemma</i>	“Ladinia”	p(p).
<i>taçia</i>	16, 1992	129
<i>taèla</i>	16, 1992	129
<i>tajé</i>	23, 1999	225
<i>tajin</i>	23, 1999	225
<i>talara [-à:-], telare</i>	16, 1992	130
<i>tamá</i>	16, 1992	130
<i>tamarè</i>	16, 1992 23, 1999	130 225
<i>tambürle</i>	16, 1992	130
<i>támerle</i>	16, 1992 23, 1999	130 225
<i>tanf [tamf]</i>	16, 1992 23, 1999	131 226
<i>taola</i>	23, 1999	226
<i>táola</i>	16, 1992	131
<i>taþo</i>	16, 1992 23, 1999	131 226
<i>tarantl</i>	23, 1999	226
<i>tarísc</i>	23, 1999	226
<i>tarisc, -ija</i>	16, 1992	132
<i>tarléch</i>	23, 1999	229
<i>tarlí, tar-, traní</i>	16, 1992	132
<i>tarluco</i>	16, 1992 23, 1999	132 227
<i>taroché</i>	23, 1999	227
<i>tarochè</i>	16, 1992	133
<i>tascia</i>	23, 1999	227
<i>tassél(a)</i>	16, 1992 23, 1999	133 227
<i>tasta</i>	23, 1999	227
<i>tatl</i>	16, 1992	133

<i>Lemma</i>	"Ladinia"	p(p).
<i>tazl</i>	23, 1999	227
<i>téc</i>	16, 1992 23, 1999	133 227
<i>técb</i>	16, 1992 23, 1999	133 228
<i>tégna</i>	16, 1992	134
<i>tëgna</i>	23, 1999	228
<i>tëi</i>	16, 1992 23, 1999	134 228
<i>tëghel(e)</i>	16, 1992 23, 1999	134 228
<i>tëmpla</i>	23, 1999	228
<i>tëne</i>	23, 1999	228
<i>têr</i>	23, 1999	229
<i>terciora [-ô:-]</i>	16, 1992	134
<i>terdëca</i>	23, 1999	229
<i>t(e)riáca</i>	16, 1992	146
<i>terma [-ê:-]</i>	16, 1992	134
<i>termo [-ê:-]</i>	16, 1992	135
<i>tescêre</i>	23, 1999	229
<i>tëst(e)n</i>	23, 1999	229
<i>tëstn, -stl</i>	16, 1992	135
<i>tiác, ciác</i>	16, 1992 23, 1999	135 229
<i>tibe</i>	23, 1999	230
<i>tichiné</i>	16, 1992 23, 1999	135 230
<i>tíj</i>	23, 1999	230
<i>timpl</i>	16, 1992	135
<i>tina</i>	23, 1999	230
<i>tingé</i>	16, 1992 23, 1999	136 230

<i>Lemma</i>	"Ladinia"	p(p).
<i>tiraches</i>	16, 1992 23, 1999	136 230
<i>tiscere [-ê:-], tescere [-é:-]</i>	16, 1992	136
<i>tísel</i>	16, 1992	136
<i>tisun</i>	16, 1992	136
<i>tizun</i>	16, 1992 23, 1999	136 230
<i>tlácora1</i>	16, 1992	137
<i>tlácora2</i>	16, 1992	137
<i>tlacurè</i>	23, 1999	231
<i>tlafun</i>	16, 1992	137
<i>tlap</i>	16, 1992	137
<i>tlapa</i>	16, 1992 23, 1999	138 231
<i>tlapun</i>	16, 1992	139
<i>tlaupa</i>	23, 1999	232
<i>tlecbè</i>	16, 1992	139
<i>tlêr</i>	16, 1992	139
<i>tlês de San Pire</i>	16, 1992	139
<i>tlina</i>	23, 1999	232
<i>tlines</i>	16, 1992	139
<i>tlip</i>	23, 1999	232
<i>tlô, tlé, tlea</i>	16, 1992	139
<i>tlocené</i>	23, 1999	233
<i>tloci</i>	23, 1999	233
<i>tlöf</i>	16, 1992	140
<i>tlonç</i>	23, 1999	234
<i>tlôta</i>	16, 1992	140
<i>tlufa [-u:-]</i>	16, 1992	141
<i>tlúfe</i>	23, 1999	234

<i>Lemma</i>	“Ladinia”	p(p).
<i>tlunca</i>	16, 1992 23, 1999	141 235
<i>tlupa</i>	16, 1992	141
<i>tocé</i>	23, 1999	235
<i>tocenè</i>	16, 1992	141
<i>tócb</i>	23, 1999	235
<i>tógo</i>	23, 1999	235
<i>tolcbenè</i>	16, 1992	141
<i>tólco</i>	23, 1999	235
<i>tolco [-ò:-]</i>	16, 1992	141
<i>tólp</i>	23, 1999	236
<i>tomblè → (s)tomblè</i>		
<i>tomporè</i>	16, 1992	142
<i>tónn</i>	23, 1999	236
<i>tontonè</i>	16, 1992	142
<i>torcenè</i>	16, 1992 23, 1999	142 236
<i>torco [-ó:-]</i>	16, 1992	142
<i>tórcó [-ó:-]</i>	23, 1999	236
<i>tornaciun</i>	16, 1992	142
<i>tornarècia</i>	16, 1992	143
<i>tornè</i>	23, 1999	236
<i>trabécóla</i>	23, 1999	237
<i>trabécúla</i>	16, 1992	143
<i>trادل</i>	16, 1992	143
<i>trafógne</i>	16, 1992 23, 1999	143 237
<i>traghët</i>	16, 1992 23, 1999	143 237
<i>trágora</i>	16, 1992	143
<i>tráina</i>	16, 1992 23, 1999	144 237

<i>Lemma</i>	“Ladinia”	p(p).
<i>trama</i>	23, 1999	237
<i>trámesc</i>	16, 1992	144
<i>tramonté</i>	16, 1992	144
<i>tranüde</i>	16, 1992	144
<i>trapél</i>	16, 1992	144
<i>trapiné</i>	16, 1992 23, 1999	145 237
<i>trata</i>	16, 1992	145
<i>trausságn</i>	16, 1992	145
<i>travaié → (in)travaié</i>		
<i>trè</i>	23, 1999	238
<i>trëindl(a)</i>	23, 1999	239
<i>tremoròz, trom-</i>	16, 1992	145
<i>trëndla</i>	16, 1992	145
<i>treter [-é:-]</i>	16, 1992	146
<i>tria</i>	16, 1992 23, 1999	146 239
<i>tríbl</i>	23, 1999	239
<i>trica</i>	16, 1992 23, 1999	146 239
<i>tridöna</i>	23, 1999	239
<i>tripé</i>	16, 1992 23, 1999	146 239
<i>tripeza</i>	23, 1999	239
<i>triumf, triumf</i>	23, 1999	239
<i>trivéla</i>	16, 1992	147
<i>tró, trèò, trou</i>	16, 1992 23, 1999	147 240
<i>tróla</i>	16, 1992	147
<i>tröp</i>	23, 1999	240
<i>trotè</i>	23, 1999	240

<i>Lemma</i>	"Ladinia"	p(p).
<i>truco</i>	16, 1992 23, 1999	147 240
<i>triifa</i>	16, 1992	148
<i>tucé</i>	23, 1999	240
<i>tücela</i>	16, 1992	148
<i>tule</i>	16, 1992	148
<i>tumba</i>	23, 1999	241
<i>túrgher</i>	16, 1992	148
<i>tiürlé</i>	23, 1999	241
<i>tu(r)tra</i>	23, 1999	241
<i>u</i>	16, 1992	148
<i>ú</i>	23, 1999	242
<i>uder, huder</i>	16, 1992	148
<i>úmile</i>	23, 1999	242
<i>umúis</i>	16, 1992	148
<i>únderle</i>	23, 1999	242
<i>unêrt</i>	23, 1999	242
<i>úpa, úp(e)la</i>	16, 1992	148
<i>urlo</i>	23, 1999	242
<i>úr(t)</i>	16, 1992	149
<i>urté</i>	16, 1992	149
<i>ütia</i>	23, 1999	242
<i>va</i>	23, 1999	242
<i>vado</i>	16, 1992 23, 1999	149 243
<i>vagnöre</i>	16, 1992 23, 1999	149 243
<i>vaina</i>	16, 1992	149
<i>val</i>	23, 1999	243
<i>valgamia</i>	16, 1992	149
<i>vano</i>	16, 1992 23, 1999	149 243

<i>Lemma</i>	"Ladinia"	p(p).
<i>vara1</i>	16, 1992 23, 1999	150 244
<i>vara2, avara</i>	16, 1992	150
<i>variö(l)</i>	16, 1992	150
<i>varòt</i>	16, 1992	151
<i>vècia</i>	16, 1992	151
<i>vedla</i>	23, 1999	244
<i>védla</i>	16, 1992	151
<i>vedrëta</i>	23, 1999	244
<i>vèja</i>	16, 1992	153
<i>vèna, avèna</i>	16, 1992	151
<i>vènta</i>	16, 1992 23, 1999	151 244
<i>ventar [-á:-], antare [-á-]</i>	16, 1992	152
<i>vêrc</i>	16, 1992	152
<i>vere [-é:-]</i>	16, 1992	152
<i>vêr(e)s [-è:-]</i>	16, 1992	152
<i>vêrtora</i>	16, 1992	152
<i>verza</i>	16, 1992	153
<i>vësc</i>	16, 1992	153
<i>viadú</i>	16, 1992 23, 1999	153 244
<i>vidlé</i>	16, 1992	153
<i>vidora</i>	23, 1999	245
<i>vis</i>	16, 1992	154
<i>viscia, üscia</i>	16, 1992 23, 1999	154 245
<i>viscoré</i>	16, 1992	154
<i>viscun</i>	23, 1999	245
<i>vistla</i>	16, 1992 23, 1999	154 246

<i>Lemma</i>	“Ladinia”	p(p).
<i>viù</i>	16, 1992	155
<i>viž(e)</i>	23, 1999	245
<i>zacagné</i>	23, 1999	246
<i>zacal</i>	23, 1999	246
<i>zabè</i>	16, 1992	155
<i>zàcora</i>	16, 1992	155
	23, 1999	246
<i>zaf</i>	23, 1999	246
<i>zagrè</i>	16, 1992	155
<i>záb</i>	23, 1999	247
<i>zúndli, zándli</i>	16, 1992	156
<i>zana</i>	16, 1992	156
<i>zanca</i>	16, 1992	156
	23, 1999	247
<i>za(n)föta</i>	23, 1999	247
<i>zanganè, zancamè</i>	16, 1992	156
<i>zangia</i>	23, 1999	247
<i>zapel, zopel</i>	16, 1992	156
<i>zaporè</i>	16, 1992	157
	23, 1999	248
<i>zartié</i>	16, 1992	157
<i>zátena</i>	23, 1999	248
<i>zavali</i>	23, 1999	248
<i>zázora</i>	16, 1992	157
<i>zèch</i>	16, 1992	157
<i>zèbider, -dra</i>	16, 1992	158
	23, 1999	248
<i>zèlter</i>	16, 1992	158
<i>zëma</i>	23, 1999	248
<i>zendia</i>	23, 1999	248
<i>zënza</i>	23, 1999	249

<i>Lemma</i>	“Ladinia”	p(p).
<i>zerte, -ia [-è:-]</i>	16, 1992	158
<i>zésa</i>	16, 1992	158
<i>zétola, -ula</i>	16, 1992	158
<i>zibiché</i>	23, 1999	249
<i>zich</i>	16, 1992	158
	23, 1999	249
<i>zicoria (börna)</i>	16, 1992	159
<i>zifer</i>	16, 1992	159
<i>zìgl</i>	16, 1992	158
<i>ziloré</i>	23, 1999	249
<i>zinch, -cia</i>	16, 1992	159
	23, 1999	249
<i>zinghiné</i>	23, 1999	250
<i>zinter</i>	16, 1992	159
<i>zínzola</i>	16, 1992	159
<i>ziplé</i>	23, 1999	250
<i>zite, -ia [-i:-]</i>	16, 1992	159
	23, 1999	251
<i>zodernè</i>	16, 1992	160
<i>zób(e)</i>	23, 1999	247
<i>zobe [-ó:-]</i>	16, 1992	160
<i>zóp</i>	16, 1992	160
<i>zopa</i>	23, 1999	251
<i>zörga</i>	16, 1992	160
<i>zot</i>	23, 1999	251
<i>zuchenè</i>	16, 1992	160
<i>zücia</i>	16, 1992	160
<i>züfa</i>	23, 1999	251
<i>züla</i>	16, 1992	160
	23, 1999	251
<i>zumpf, zunfe</i>	23, 1999	251

<i>Lemma</i>	"Ladinia"	p(p).
<i>zunché</i>	23, 1999	252
<i>zunchè</i>	16, 1992	161
<i>zundernè</i>	16, 1992	161
<i>zunfe, zunfo</i>	16, 1992	161